

**Predmet C-119/24 [Chefquet]<sup>i</sup>****Sažetak zahtjeva za prethodnu odluku sastavljen na temelju članka 98.  
stavka 1. Poslovnika Suda****Datum podnošenja:**

14. veljače 2024.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Cour d'appel de Liège (Belgija)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

5. veljače 2024.

**Tužitelji:**

DK

JO

**Tuženik:**

État belge, koji zastupa Ministre des Finances (ministar financija)

**Činjenice, postupak i predmet spora**

- 1 Spor u glavnom postupku odnosi se na porezne doprinose nerezidenata i konkretno na dodatni porez predviđen člankom 245. Codea des impôts sur les revenus 1992 (Zakonik o porezu na dohodak iz 1992., u daljnjem tekstu: CIR 92) kojem podliježu nerezidenti, te na usklađenost te odredbe s člankom 45. UFEU-a.
- 2 Tužitelji, osobe DK i JO, francuski su rezidenti u poreznim razdobljima i poreznim godinama o kojima je riječ u ovom predmetu. DK je radio kao profesor na nekoliko belgijskih sveučilišta i kao voditelj istraživanja u Centreu national de la recherche scientifique (Nacionalni centar za znanstvena istraživanja, Francuska) u Parizu. Njegova supruga, JO, obavljala je djelatnost kao samozaposlena osoba u Francuskoj, ali od 2000. više ne obavlja profesionalnu djelatnost.

<sup>i</sup> Naziv ovog predmeta je izmišljen. On ne odgovara stvarnom imenu nijedne stranke u postupku.

- 3 U Kraljevini Belgiji oporezovani su kao nerezidenti. Osporavali su porezne doprinose nerezidenata utvrđene za porezne godine od 1992. do 1998., od 2001. do 2003. i od 2007. do 2009., te su podnijeli nekoliko prigovora protiv tih doprinosa. Svi su predmetni porezni doprinosi nerezidenata uključivali dodatno davanje u korist države, u skladu s člankom 245. CIR-a 92.
- 4 U nekoliko upravnih odluka prigovori o kojima je riječ odbijeni su ili proglašeni dopuštenima, ali neosnovanima (ili djelomično osnovanima kad je riječ o prigovoru protiv doprinosa za poreznu godinu 2008.).
- 5 Tužitelji su potom pokrenuli postupke koji se odnose na te doprinose pred tribunalom de première instance de Namur (Prvostupanjski sud u Namuru, Belgija) podnošenjem četiriju zasebnih tužbi.
- 6 Presudom od 20. siječnja 2016. tribunal de première instance de Namur (Prvostupanjski sud u Namuru) spojio je te četiri tužbe. Taj je sud u biti proglasio neosnovanima zahtjeve koji se odnose na poništenje spornih doprinosa. Uputio je i prethodna pitanja Couru constitutionnelle (Ustavni sud, Belgija), koji je na njih odgovorio u presudi od 6. lipnja 2019.
- 7 Tužitelji su 3. veljače 2020. protiv te presude tribunala de première instance de Namur (Prvostupanjski sud u Namuru) podnijeli žalbu couru d'appel de Liège (Žalbeni sud u Liègeu, Belgija; u daljnjem tekstu: sud koji je uputio zahtjev).

## **Pravni okvir**

### ***Pravo Unije***

- 8 Odredba prava Unije o kojoj je riječ u ovom sporu jest članak 45. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), koji se odnosi na slobodu kretanja radnika i zabranu diskriminacije na temelju državljanstva među radnicima iz država članica.

### ***Nacionalno pravo***

- 9 Odredbom članka 245. CIR-a 92 predviđa se da porez nerezidenata, utvrđen u skladu s člancima 243. i 244. CIR-a 92, podliježe dodatnom porezu, odnosno dodatnom davanju u korist države. To dodatno davanje računa se u skladu s pravilima utvrđenima u članku 466. CIR-a 92 za izračun općinskog dodatnog davanja koje belgijske aglomeracije i općine utvrđuju za stanovnike Kraljevine koji imaju primarno boravište u tim aglomeracijama i općinama.
- 10 Iznos dodatnog davanja iz članka 245. CIR-a 92 povećao se sa 6 na 7 % za porezne godine od 1992. do 2009.

### **Argumenti stranaka**

- 11 Tužitelji (DK i JO) zatražili su da se Sudu Europske unije (u daljnjem tekstu: Sud) upute dva prethodna pitanja.
- 12 Prvo pitanje koje predlažu da se uputi odnosi se na usklađenost mjere predviđene člankom 245. CIR-a 92 s člankom 45. UFEU-a u dijelu u kojem u skladu s člankom 245. CIR-a 92 nerezidenti porezni obveznik podliježe dodatnom porezu u korist države, koji ne bi plaćao da je rezident Kraljevine Belgije i koji je utvrđen po analogiji s lokalnim porezom predviđenim člankom 466. CIR-a 92 koji plaćaju stanovnici Kraljevine Belgije.
- 13 Tužitelji usto predlažu sudu koji je uputio zahtjev da uputi Sudu drugo prethodno pitanje koje se odnosi na usklađenost članka 25-2 Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između Francuske i Belgije s člankom 45. UFEU-a. Naime, tom se odredbom za nerezidente dio dohotka koji je izuzet od oporezivanja (utvrđen u člancima 130. i 131. CIR-a 92) smanjuje razmjerno dijelu njihova dohotka od profesionalne djelatnosti ostvarenog u Belgiji u odnosu na ukupan dohodak od profesionalne djelatnosti na svjetskoj razini.
- 14 État belge (Belgijska Država) traži od suda koji je uputio zahtjev da proglasi neosnovanim zahtjev tužiteljâ da se Sudu upute dva prethodna pitanja.

### **Ocjena suda koji je uputio zahtjev**

- 15 Kad je riječ o usklađenosti mjere predviđene člankom 245. CIR-a 92 s člankom 45. UFEU-a, sud koji je uputio zahtjev slaže se s razmatranjima Coura constitutionnelle (Ustavni sud), kojem je tribunal de première instance de Namur (Prvostupanjski sud u Namuru) uputio pitanje o usklađenosti članka 245. CIR-a 92 s člancima 10. i 11. belgijskog Ustava zbog navodno neopravdane diskriminacije između nerezidenata i rezidenata koja je uvedena tom odredbom.
- 16 U presudi od 6. lipnja 2019. Cour constitutionnelle (Ustavni sud) smatrao je da se odredbom članka 245. CIR-a 92, time što na temelju nje nerezidenti podliježu oporezivanju utvrđenom u korist države, izračunanom na temelju članka 466. CIR-a 92 koji se odnosi na općinsko dodatno davanje, nastoji, kao što se to navodi u pripremnim aktima, izbjeći svaka diskriminacija između nerezidenata i stanovnika Kraljevine Belgije koji podliježu općinskom dodatnom davanju predviđenom u članku 466. CIR-a 92. Naime, nerezidenti načelno imaju pravo na pogodnosti i usluge koje pružaju belgijske javne vlasti, pod uvjetom da im te pogodnosti i usluge omogućuju da steknu dohodak ostvaren u Belgiji na temelju kojeg se računa porez koji nerezidenti trebaju platiti Belgijskoj Državi. Uvećanje poreza koji treba platiti državi zbog dodatnog davanja predviđenog člankom 245. CIR-a 92 tako omogućuje da se taj iznos rasporedi za izvršavanje zadaća od javnog interesa za koje je odgovorna Belgijska Država. Osim toga, mjera o kojoj je riječ ne proizvodi očito neproporcionalne učinke. Naime, dodatno davanje predviđeno člankom 245. CIR-a 92 izračunava se razmjerno porezu koji je

potrebno platiti na dohodak ostvaren ili primljen u Belgiji. Tom se mjerom, koja se primjenjuje neovisno o državljanstvu nerezidenta, tako nastoji osigurati da nerezidenti proporcionalno pridonose financiranju zadaća od javnog interesa. Nadalje, činjenica da nerezident može podlijegati, ovisno o slučaju, porezu sekundarnog boravišta u Belgiji ili stambenom porezu u Francuskoj nije povezana s odredbom o kojoj je riječ jer ti porezi nemaju isti cilj ni svrhu i stoga ih se ne može usporediti s dodatnim davanjima predviđenima člankom 245. CIR-a 92<sup>ii</sup>.

- 17 Cour constitutionnelle (Ustavni sud) pojasnio je da je riječ o porezu koji plaćaju nerezidenti, koji se izračunava u skladu s istim pravilima kao i općinsko dodatno davanje koje se obračunava na porez na dohodak fizičkih osoba koji plaćaju stanovnici Kraljevine, ali koji se naplaćuje u korist države i da, s obzirom na to raspoređivanje, mjera predviđena člankom 245. CIR-a 92 nema ni istu prirodu ni isti cilj kao općinsko dodatno davanje<sup>iii</sup>.
- 18 Kao što je to istaknuo Sud, „[i]z ustaljene sudske prakse proizlazi da je cilj svih odredaba [UFEU-a] koje se tiču slobodnog kretanja osoba olakšati građanima Unije obavljanje profesionalnih aktivnosti bilo koje vrste na [cijelom] području Unije te se iste protive mjerama koje bi mogle spomenute državljane stavljati u nepovoljniji položaj ako žele neku ekonomsku aktivnost obavljati na području neke druge države članice” (presude od 12. prosinca 2002., de Groot, C-385/00, EU:C:2002:750, t. 77. i navedena sudska praksa i od 22. lipnja 2017., Bechtel, C-20/16, EU:C:2017:488, t. 37. i navedena sudska praksa). Slijedom navedenog, članku 45. UFEU- a protivi se svaka nacionalna mjera koja može otežati ili učiniti manje privlačnim uživanje temeljne slobode koja se tim člankom jamči građanima Unije (presuda od 10. listopada 2019., Kraih, C-703/17, EU:C:2019:850, t. 41. i navedena sudska praksa)<sup>iv</sup>.
- 19 Usto, Sud je već smatrao da nepovoljan porezni tretman protivan jednoj od temeljnih sloboda nije moguće opravdati postojanjem drugih poreznih pogodnosti, čak i ako se pretpostavi da te pogodnosti postoje<sup>v</sup>.
- 20 U tom kontekstu sud koji je uputio zahtjev smatra da Sudu valja uputiti prvo prethodno pitanje koje su predložili tužitelji, a koje se odnosi na usklađenost članka 245. CIR-a 92 s člankom 45. UFEU-a.
- 21 Suprotno tomu, sud koji je uputio zahtjev smatra da Sudu nije potrebno uputiti drugo prethodno pitanje koje su predložili tužitelji iz glavnog postupka. Naime,

<sup>ii</sup> Cour constitutionnelle (Ustavni sud), 6. lipnja 2019., presuda br. 92/2019, t. B.5.2.

<sup>iii</sup> Cour Constitutionnelle (Ustavni sud), 6. lipnja 2019., presuda 92/2019 od 6. lipnja 2019., t. B.5.1.

<sup>iv</sup> Vidjeti i presudu od 15. srpnja 2021., État belge (Gubitak poreznih olakšica u državi članici boravka), C-241/20, EU:C:2021:605.

<sup>v</sup> Presuda od 12. prosinca 2002., de Groot, C-385/00, EU:C:2002:750, t. 97. i navedena sudska praksa

smatra da je jasno da se člankom 25-2 Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između Francuske i Belgije ne povređuje članak 45. UFEU-a, prema jednoznačnoj sudskoj praksi Suda.

### **Prethodno pitanje**

„Protivi li se članku 45. UFEU-a primjena članka 245. [Zakonika] o porezu na dohodak u dijelu u kojem se njime određuje da nerezidentni porezni obveznik podliježe dodatnom državnom porezu od 6 – 7 % u odnosu na porez koji bi plaćao da je stanovnik Kraljevine, odnosno dodatnom porezu koji je utvrđen po analogiji s lokalnim porezom koji belgijske aglomeracije i općine utvrđuju za stanovnike Kraljevine koji imaju primarno boravište u tim aglomeracijama i općinama?“

RADNI DOKUMENT